

Cours de français IB: Le travail écrit

(The IB Language B Written Assignment)

Le travail écrit – 20% (lecture intertextuelle et rédaction d'une composition de 300 à 400 mots accompagnée d'un préambule de 150 à 200 mots ; complété en février/mars de l'année de terminale)

Le travail écrit est une évaluation de votre capacité d'écrire un texte basé sur 3 autres textes, qui portent sur le tronc commun (communications et médias, questions mondiales, relations sociales – voir ci-dessous). Le travail écrit se compose de 300 à 400 mots et est accompagné d'un préambule (« rationale ») de 150 à 200 mots.

Puisque vous ferez ce travail écrit largement à la maison, vous avez le droit de consulter des dictionnaires, des sites web comme www.wordreference.com, ainsi que des précis de grammaire. Vous n'avez pas le droit d'utiliser un traducteur électronique (par exemple, Google Translate, Babelfish, Free Translation). Il faut que la rédaction que vous rendrez soit entièrement votre travail original.

Explication du travail écrit

1. Lecture intertextuelle

- a. Vous allez lire 3 textes (que vous n'avez pas lus auparavant) qui portent sur le tronc commun.
- b. Les textes peuvent être de n'importe quel type (article, brochure, blog, courriel, lettre, etc...).
- c. La longueur de chaque texte est entre 300 et 400 mots.
- d. Vous allez prendre des notes sur ces trois textes et puis vous allez utiliser le contenu de ces textes dans une rédaction originale.

2. Rédaction

- a. Vous allez écrire un texte dans le style d'un type de texte choisi de la liste suivante :

Cours de français IB: Le travail écrit
(The IB Language B Written Assignment)

Types de textes
un article de magazine, de journal
un blog
un courriel, un mail, un mél
un courrier des lecteurs (advice column)
un discours (speech)
un essai
un passage d'un journal intime
le récit d'imagination (story)
un rapport officiel, le compte-rendu
un site web
une brochure, un dépliant, un prospectus, un tract, un guide de recommandations
une chronique d'opinion (opinion column)
une critique journalistique d'un livre, d'un film
une entrevue, un interview
une lettre à un ami
une lettre officielle
l'éditorial (newspaper editorial, letter to the editor)
un questionnaire, un sondage
une publicité

b. La longueur de votre rédaction sera entre 300 et 400 mots.

3. Préambule

- a. Votre rédaction sera accompagnée d'un préambule (« rationale » en anglais).
- b. La longueur de votre préambule sera entre 150 et 200 mots.
- c. Le préambule doit comprendre :
 - i. le sujet examiné
 - ii. une brève description de chacune des sources
 - iii. votre objectif (vos objectifs)
 - iv. une explication de la façon dont vous comptez atteindre votre objectif

Cours de français IB: Le travail écrit

(The IB Language B Written Assignment)

1. le choix du type de texte
2. le destinataire
3. le registre
4. le style

Sample from a student studying English as a foreign language :

RATIONALE

In this task, I wrote a pamphlet about child abuse to raise awareness to the community. I have chosen to write a pamphlet because in my point of view, it is more appropriate, easy to read, sends the message quickly, and also raises awareness and informs people of the causes, signs and consequences of the subject.

I was able to achieve my aim by writing a simple layout of my pamphlet on a piece of paper and then adding information to it from the links I chose. I also chose my target audience, which was the community and used language and communicated in a way that was suitable. Another thing that helped me achieve the aim of writing a successful pamphlet was the fact that this subject in particular was very touching and allowed me to express my emotions and concern.

Cours de français IB: Le travail écrit

(The IB Language B Written Assignment)

Day 1 – Friday, December 12th

□ *Step 1: Read the three articles, looking up any words you need and take notes on the articles (highlight, underline, circle, write ideas in the margins).*

□ *Step 2: Planning the rationale :*

1. What text type have you selected to write?
2. What is the audience for this text type?
3. What will your specific subject/situation/objective (within the topic of substance abuse) be for this text type?
4. Why is this text type the best suited for your written assignment?
5. Briefly describe of each source (ex. "Source 1 is an email between 2 friends about drug abuse".)
 - a. Source 1:



Cours de français IB: Le travail écrit
(The IB Language B Written Assignment)

b. Source 2 :

c. Source 3 :

Day 2 – Tuesday, December 16th

□ Step 3: Use the information you provided from Step 2 to type the rationale in French. Submit this to the teacher via email by the end of class on Tuesday, December 16th.

□ Step 4: What are the essential elements of your text type (format, type of language to be used, etc...)? List them here. Submit this to the teacher via email by the end of class on Tuesday, December 16th.

□ Step 5: Write an outline for your chosen text type. Submit this to the teacher via email by the end of class on Tuesday, December 16th along with a revised copy of your rationale.

Day 3 – Wednesday, December 17th

□ Step 6: Write your written assignment, following your outline. Submit your 1st draft to the teacher via email by the end of class on Wednesday, December 16th. You will receive a scanned copy of your draft coded for errors before the end of the school day. Your homework is to make as many corrections as possible. This is due before the BEGINNING of class on Thursday, December 18th

Cours de français IB: Le travail écrit

(The IB Language B Written Assignment)

Day 4 – Thursday, December 18th

□ *Step 7: Go back to your rationale and Written Assignment and revise it. (Fix grammatical or spelling errors, verify word choice, subject-verb / noun-adjective agreement, eliminate any English used, improve the writing, etc..). Continue adding to the draft until you have met the word requirement and have a quality writing assignment that achieves the goals set out in the rationale. Submit your 2nd draft to the teacher via email by the end of class on Thursday, December 18th. You will receive a scanned copy of your draft coded for errors before the end of the school day.*

□ *Step 8: Re-read your draft and then rate it against the rubric provided. Think of how you might improve your rating. Complete this by the end of class on Thursday, December 18th.*

□ *Step 9: Make any final corrections/additions and submit your final draft to the teacher via email by the end of the school day on Friday, December 19th.*

